

Eindeutiger Kenncode des Produkttyps **Badheizkörper**  
siehe  
Seite 1a

Identifikation (11/4) Eindeutiger Kenncode des Produkttyps

Verwendungszweck **In Heizsystemen in Gebäuden**

Hersteller **BAHAG AG**, Baus Handelsgesellschaft AG, Zweigniederlassung Mannheim, Gutenbergstr. 21, D-68167 Mannheim

System(e) zur Bewertung und **System 3**

Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:

Harmonisierte Norm: **EN 442-1:2014**

Notifizierte Stelle(n): **STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p.**  
Hudcova 56b  
621 00 Brno  
NB: 1015

Erklärte Leistung(en):

Wesentliche Merkmale	Leistung	Prüfnorm
Brandverhalten	A1	EN 442-1:2014
Freisetzung gefährlicher Stoffe	bestanden	EN 442-1:2014
Druckdichtheit	keine Undichtigkeit bei 1,3fachem maximal zulässigem Betriebsdruck	EN 442-1:2014
Oberflächentemperatur	max. 110 °C	EN 442-1:2014
Druckfestigkeit	kein Riss bei 1,69fachem maximal zulässigem Betriebsdruck	EN 442-1:2014
Nennwärmeleistung	siehe folgende Seite	EN 442-1:2014
Wärmeleistung bei verschiedenen Betriebsbedingungen (Kennlinie)	siehe 1a ( $\phi = K_m * \Delta T^n$ )	EN 442-1:2014
Korrosionsbeständigkeit	keine Oberflächenkorrosion nach 100 h Feuchtigkeitsprüfung	EN 442-1:2014
Beständigkeit gegen kleinere Stoßbeschädigungen	Klasse 2	EN 442-1:2014

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Eindeutiger Kenncode des Produkttyps	Maximal zulässiger Betriebsdruck [bar]	Nennwärmeleistung		Wärmeleistung bei verschiedenen Betriebsbedingungen (Kennlinie)	
		φ 50 [W]	φ 30 [W]	K <sub>m</sub>	n
13493054	10	331	180	3,0572	1,1972
13493061	10	614	328	5,0819	1,2253
13493078	10	826	440	6,6871	1,2313
23323050	10	325	175	2,8769	1,2087
23323069	10	578	308	4,6895	1,2304
23323078	10	774	413	6,2651	1,2312
13483181	10	614	330	5,2237	1,2183
13484403	10	823	440	6,852	1,224
13482601	10	330	179	3,0402	1,1984
20825584	10	514	275	4,3285	1,2212
20826116	10	698	373	5,7372	1,2274
25480289	10	484	261	4,3312	1,2056
25487305	10	484	261	4,3312	1,2056
25480298	10	751	403	6,4271	1,2168
25487314	10	751	403	6,4271	1,2168
25485743	10	1090	584	9,1080	1,2232
25485752	10	1090	584	9,1080	1,2232
20157764	10	478	250	3,3018	1,2715
22626613	10	750	394	5,4462	1,2589
22510682	10	678	360	5,3184	1,2391
13471021	5	559	286	3,2878	1,3130
20048895	5	559	286	3,2878	1,3130
22626622	5	799	415	5,3061	1,2820
22626631	5	799	415	5,3061	1,2820
13471571	5	640	337	4,7417	1,2537
13473304	5	640	337	4,7417	1,2537
20048859	5	640	337	4,7417	1,2537
13473720	5	631	351	7,0053	1,1504
20048868	5	631	351	7,0053	1,1504
20571203	10	468	234	2,3032	1,3582
20571212	10	577	289	2,8717	1,3556
20571188	10	908	462	5,1190	1,3237
20571197	10	908	462	5,1190	1,3237
20794037	10	697	342	2,9778	1,3945
20794046	10	697	342	2,9778	1,3945
20826125	5	1038	547	7,6764	1,2543
20826134	5	1038	547	7,6764	1,2543

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Mannheim, 02.05.2019

  
 \_\_\_\_\_  
**Axel Rinn**  
 Leiter Marketing Sanitär

  
 \_\_\_\_\_  
**Daniel Fleer**  
 Leiter Qualitätsmanagement

Уникален идентификационен код на

ВИЖ

2а

типа продукт, изпълнение / описание:

Предвидена употреба/употреби:

**В отоплителни системи в сгради**

Производител

**ВАНАГ АГ**, Baus Handelsgesellschaft AG, Zweigniederlassung Mannheim, Gutenbergstr. 21, D-68167 MannheimСистема/системи за оценяване и  
проверка на**Система 3**постоянството на експлоатационните  
показатели:

Хармонизиран стандарт:

**EN 442-1:2014**

Нотифициран орган/органи:

**STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p.**  
Hudcova 56b  
621 00 Brno  
NB: 1015

Декларираните експлоатационни показатели:

Декларираните експлоатационни показатели:	Експлоатационни показатели	метод на изпитване
Поведение при горене	A1	EN 442-1:2014
Отделяне на опасни вещества	издържан	EN 442-1:2014
Плътност на натиск	няма теч при 1,3-кратно максимално разрешено работно налягане	EN 442-1:2014
Температура на повърхността	макс. 110 °C	EN 442-1:2014
Плътност	няма напукване при 1,69- кратно максимално разрешено работно	EN 442-1:2014
Номинална топлинна мощност	ВИЖ	EN 442-1:2014
Топлинна мощност при различни условия на работа (характеристична крива)	виж 2а $(\phi = K_m * \Delta T^n)$	EN 442-1:2014
Корозоустойчивост		EN 442-1:2014
Устойчивост на по-дребни повреди от удар	Клас 2	EN 442-1:2014

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели.

Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011,

като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Уникален идентификационен код на	Максимално разрешено работно налягане [bar]	Номинална топлинна мощност		Топлинна мощност при различни условия на работа (характеристична крива)	
		φ 50 [W]	φ 30 [W]	K <sub>m</sub>	n
13493054	10	331	180	3,0572	1,1972
13493061	10	614	328	5,0819	1,2253
13493078	10	826	440	6,6871	1,2313
23323050	10	325	175	2,8769	1,2087
23323069	10	578	308	4,6895	1,2304
23323078	10	774	413	6,2651	1,2312
13483181	10	614	330	5,2237	1,2183
13484403	10	823	440	6,852	1,224
13482601	10	330	179	3,0402	1,1984
20825584	10	514	275	4,3285	1,2212
20826116	10	698	373	5,7372	1,2274
25480289	10	484	261	4,3312	1,2056
25487305	10	484	261	4,3312	1,2056
25480298	10	751	403	6,4271	1,2168
25487314	10	751	403	6,4271	1,2168
25485743	10	1090	584	9,1080	1,2232
25485752	10	1090	584	9,1080	1,2232
20157764	10	478	250	3,3018	1,2715
22626613	10	750	394	5,4462	1,2589
22510682	10	678	360	5,3184	1,2391
13471021	5	559	286	3,2878	1,3130
20048895	5	559	286	3,2878	1,3130
22626622	5	799	415	5,3061	1,2820
22626631	5	799	415	5,3061	1,2820
13471571	5	640	337	4,7417	1,2537
13473304	5	640	337	4,7417	1,2537
20048859	5	640	337	4,7417	1,2537
13473720	5	631	351	7,0053	1,1504
20048868	5	631	351	7,0053	1,1504
20571203	10	468	234	2,3032	1,3582
20571212	10	577	289	2,8717	1,3556
20571188	10	908	462	5,1190	1,3237
20571197	10	908	462	5,1190	1,3237
20794037	10	697	342	2,9778	1,3945
20794046	10	697	342	2,9778	1,3945
20826125	5	1038	547	7,6764	1,2543
20826134	5	1038	547	7,6764	1,2543

Подписано за и от името на производителя от:

Mannheim, 02.05.2019

Axel Rinn

Ръководител Маркетинг санитария

Daniel Fleer

Ръководител Управление на качеството

Настоящата декларация за експлоатационни показатели важи само заедно със страница 1а.

2а/17

Jedinečný identifikační kód typu výrobku,

viz  
3a

poprava / popis:

Zamýšlené/zamýšlená použití: **V topných systémech v budovách**Výrobce: **BAHAG AG**, Baus Handelsgesellschaft AG, Zweigniederlassung Mannheim, Gutenbergstr. 21, D-68167 MannheimSystém/systémy POSV: **Systém 3**Harmonizovaná norma: **EN 442-1:2014**Oznámený subjekt/oznámené subjekty: **STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p.**  
Hudcova 56b  
621 00 Brno  
NB: 1015

Vlastnosti uvedené v prohlášení:

Základní charakteristiky	Vlastnost	Zkušební metoda
Reakce při požáru	A1	EN 442-1:2014
Uvolňování nebezpečných látek	vyhověl	EN 442-1:2014
tlaková těsnost	žádné netěsnosti při 1,3 násobku maximálně povoleného provozního tlaku	EN 442-1:2014
povrchová teplota	max. 110 °C	EN 442-1:2014
těsnost	žádné trhliny při 1,69 násobku maximálně povoleného provozního tlaku	EN 442-1:2014
jmenovitý tepelný výkon	viz	EN 442-1:2014
tepelný výkon v různých provozních podmínkách (charakteristická křivka)	viz 3a $(\phi = K_m * \Delta T^n)$	EN 442-1:2014
odolnost proti korozi		EN 442-1:2014
odolnost proti drobným nárazům	Třída 2	EN 442-1:2014

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Jedinečný identifikační kód typu výrobku,	Maximálně povolený tlak [bar]	jmenovitý tepelný výkon		tepelný výkon v různých provozních podmínkách (charakteristická křivka)	
		φ 50 [W]	φ 30 [W]	K <sub>m</sub>	n
13493054	10	331	180	3,0572	1,1972
13493061	10	614	328	5,0819	1,2253
13493078	10	826	440	6,6871	1,2313
23323050	10	325	175	2,8769	1,2087
23323069	10	578	308	4,6895	1,2304
23323078	10	774	413	6,2651	1,2312
13483181	10	614	330	5,2237	1,2183
13484403	10	823	440	6,852	1,224
13482601	10	330	179	3,0402	1,1984
20825584	10	514	275	4,3285	1,2212
20826116	10	698	373	5,7372	1,2274
25480289	10	484	261	4,3312	1,2056
25487305	10	484	261	4,3312	1,2056
25480298	10	751	403	6,4271	1,2168
25487314	10	751	403	6,4271	1,2168
25485743	10	1090	584	9,1080	1,2232
25485752	10	1090	584	9,1080	1,2232
20157764	10	478	250	3,3018	1,2715
22626613	10	750	394	5,4462	1,2589
22510682	10	678	360	5,3184	1,2391
13471021	5	559	286	3,2878	1,3130
20048895	5	559	286	3,2878	1,3130
22626622	5	799	415	5,3061	1,2820
22626631	5	799	415	5,3061	1,2820
13471571	5	640	337	4,7417	1,2537
13473304	5	640	337	4,7417	1,2537
20048859	5	640	337	4,7417	1,2537
13473720	5	631	351	7,0053	1,1504
20048868	5	631	351	7,0053	1,1504
20571203	10	468	234	2,3032	1,3582
20571212	10	577	289	2,8717	1,3556
20571188	10	908	462	5,1190	1,3237
20571197	10	908	462	5,1190	1,3237
20794037	10	697	342	2,9778	1,3945
20794046	10	697	342	2,9778	1,3945
20826125	5	1038	547	7,6764	1,2543
20826134	5	1038	547	7,6764	1,2543

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Mannheim, 02.05.2019

Axel Rinn

Vedoucí marketingu sanitárních výrobků

Daniel Fleer

Vedoucí řízení kvality

Toto prohlášení o vlastnostech platí pouze ve spojení se stranou 1a.

3a/17

Varetypens unikke identifikationskode,

Se

4a

udførelse / beskrivelse:

Tilsligtet anvendelse:

**I varmesystemer i bygninger**Fabrikant: **BAHAG AG**, Baus Handelsgesellschaft AG, Zweigniederlassung Mannheim, Gutenbergstr. 21, D-68167 Mannheim

System eller systemer til vurdering og

**System 3**

kontrol af konstanten af ydeevnen:

Harmoniseret standard:

**EN 442-1:2014**

Notificeret organ/notificerede organer:

**STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p.**

Hudcova 56b

621 00 Brno

NB: 1015

Deklareret ydeevne:

Væsentlige egenskaber	Ydeevne	Testmetode
Brandadfærd	A1	EN 442-1:2014
Afgivelse af farlige stoffer	bestået	EN 442-1:2014
Tryktæthed	ingen utætheder ved 1,3 gange det maksimalt tilladte driftstryk	EN 442-1:2014
Overfladetemperatur	maks. 110 °C	EN 442-1:2014
Tæthed	ingen revner ved 1,69 gange det maksimalt tilladte driftstryk	EN 442-1:2014
Nominal varmeydelse	Se	EN 442-1:2014
Varmeydelse ved forskellige driftsbetingelser (karakteristik)	Se 4a $(\phi = K_m * \Delta T^n)$	EN 442-1:2014
Korrosionsbestandighed		EN 442-1:2014
Bestandighed over for små stødskaer	Klasse 2	EN 442-1:2014

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Varetypens unikke identifikationskode,	Maksimalt tilladt driftstryk [bar]	Nominel varmeydelse		Varmeydelse ved forskellige driftsbetingelser (karakteristik)	
		φ 50 [W]	φ 30 [W]	K <sub>m</sub>	n
13493054	10	331	180	3,0572	1,1972
13493061	10	614	328	5,0819	1,2253
13493078	10	826	440	6,6871	1,2313
23323050	10	325	175	2,8769	1,2087
23323069	10	578	308	4,6895	1,2304
23323078	10	774	413	6,2651	1,2312
13483181	10	614	330	5,2237	1,2183
13484403	10	823	440	6,852	1,224
13482601	10	330	179	3,0402	1,1984
20825584	10	514	275	4,3285	1,2212
20826116	10	698	373	5,7372	1,2274
25480289	10	484	261	4,3312	1,2056
25487305	10	484	261	4,3312	1,2056
25480298	10	751	403	6,4271	1,2168
25487314	10	751	403	6,4271	1,2168
25485743	10	1090	584	9,1080	1,2232
25485752	10	1090	584	9,1080	1,2232
20157764	10	478	250	3,3018	1,2715
22626613	10	750	394	5,4462	1,2589
22510682	10	678	360	5,3184	1,2391
13471021	5	559	286	3,2878	1,3130
20048895	5	559	286	3,2878	1,3130
22626622	5	799	415	5,3061	1,2820
22626631	5	799	415	5,3061	1,2820
13471571	5	640	337	4,7417	1,2537
13473304	5	640	337	4,7417	1,2537
20048859	5	640	337	4,7417	1,2537
13473720	5	631	351	7,0053	1,1504
20048868	5	631	351	7,0053	1,1504
20571203	10	468	234	2,3032	1,3582
20571212	10	577	289	2,8717	1,3556
20571188	10	908	462	5,1190	1,3237
20571197	10	908	462	5,1190	1,3237
20794037	10	697	342	2,9778	1,3945
20794046	10	697	342	2,9778	1,3945
20826125	5	1038	547	7,6764	1,2543
20826134	5	1038	547	7,6764	1,2543

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Mannheim, 02.05.2019

\_\_\_\_\_  
Axel Rinn  
Marketingchef Sanitær

\_\_\_\_\_  
Daniel Fleer  
Leder af kvalitetssikring

Denne ydeevnedeklaration er kun gyldig i forbindelse med side 1a.



Unique identification code of the

see  
page 5a

product-type, versions / description:

Intended use/es:

**in heating systems in buildings**Manufacturer **BAHAG AG**, Baus Handelsgesellschaft AG, Zweigniederlassung Mannheim, Gutenbergstr. 21, D-68167 Mannheim

System/s of AVCP:

**System 3**

Harmonised standard:

**EN 442-1:2014**

Notified body/ies:

**STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p.**

Hudcova 56b

621 00 Brno

NB: 1015

Declared performance:

Essential characteristics	Performance	Test method
reaction to fire	A1	EN 442-1:2014
Release of dangerous substances	passed	EN 442-1:2014
pressure tightness	no leak with 1.3 times maximum operating pressure	EN 442-1:2014
surface temperature	max 110 °C	EN 442-1:2014
Water/leak tightness	no crack with 1.69 times maximum operating pressure	EN 442-1:2014
rated thermal outputs	see next page	EN 442-1:2014
thermal output in different operating conditions (characteristic curve)	see 5a $(\phi = K_m * \Delta T^n)$	EN 442-1:2014
corrosion resistance		EN 442-1:2014
Resistance against minor impact	Class 2	EN 442-1:2014

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Unique identification code of the	Maximum operating pressure [bar]	rated thermal outputs		thermal output in different operating conditions (characteristic curve)	
		φ 50 [W]	φ 30 [W]	K <sub>m</sub>	n
13493054	10	331	180	3,0572	1,1972
13493061	10	614	328	5,0819	1,2253
13493078	10	826	440	6,6871	1,2313
23323050	10	325	175	2,8769	1,2087
23323069	10	578	308	4,6895	1,2304
23323078	10	774	413	6,2651	1,2312
13483181	10	614	330	5,2237	1,2183
13484403	10	823	440	6,852	1,224
13482601	10	330	179	3,0402	1,1984
20825584	10	514	275	4,3285	1,2212
20826116	10	698	373	5,7372	1,2274
25480289	10	484	261	4,3312	1,2056
25487305	10	484	261	4,3312	1,2056
25480298	10	751	403	6,4271	1,2168
25487314	10	751	403	6,4271	1,2168
25485743	10	1090	584	9,1080	1,2232
25485752	10	1090	584	9,1080	1,2232
20157764	10	478	250	3,3018	1,2715
22626613	10	750	394	5,4462	1,2589
22510682	10	678	360	5,3184	1,2391
13471021	5	559	286	3,2878	1,3130
20048895	5	559	286	3,2878	1,3130
22626622	5	799	415	5,3061	1,2820
22626631	5	799	415	5,3061	1,2820
13471571	5	640	337	4,7417	1,2537
13473304	5	640	337	4,7417	1,2537
20048859	5	640	337	4,7417	1,2537
13473720	5	631	351	7,0053	1,1504
20048868	5	631	351	7,0053	1,1504
20571203	10	468	234	2,3032	1,3582
20571212	10	577	289	2,8717	1,3556
20571188	10	908	462	5,1190	1,3237
20571197	10	908	462	5,1190	1,3237
20794037	10	697	342	2,9778	1,3945
20794046	10	697	342	2,9778	1,3945
20826125	5	1038	547	7,6764	1,2543
20826134	5	1038	547	7,6764	1,2543

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Mannheim, 02.05.2019

\_\_\_\_\_  
**Axel Rinn**  
Head of marketing sanitary

\_\_\_\_\_  
**Daniel Fleer**  
Head of Quality Management

This declaration of performance is only valid if combined with page 1a.

Código de identificación única del

véase

6a

producto tipo, variantes / descripción:

Usos previstos:

**en sistemas de calefacción en edificios**Fabricante: **BAHAG AG**, Baus Handelsgesellschaft AG, Zweigniederlassung Mannheim, Gutenbergstr. 21, D-68167 MannheimSistemas de evaluación y verificación de la **Sistema 3**Norma armonizada: **EN 442-1:2014**Organismos notificados: **STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p.**

Hudcova 56b

621 00 Brno

NB: 1015

Prestaciones declaradas:

Características esenciales	Prestaciones	Método de ensayo
Reacción al fuego	A1	EN 442-1:2014
Liberación de sustancias peligrosas	aprobado	EN 442-1:2014
estanqueidad bajo presión	sin fugas a 1,3 veces la presión de funcionamiento máxima admitida	EN 442-1:2014
temperatura de la superficie	máx. 110 °C	EN 442-1:2014
estanqueidad	sin fisura a 1,69 veces la presión de funcionamiento máxima admitida	EN 442-1:2014
potencia térmica nominal	véase	EN 442-1:2014
potencia térmica en diferentes condiciones de funcionamiento (línea característica)	véase 6a $(\phi = K_m * \Delta T^n)$	EN 442-1:2014
resistencia a la corrosión		EN 442-1:2014
resistencia frente a pequeños impacto	Clase 2	EN 442-1:2014

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Código de identificación única del	Presión de funcionamiento máxima admitida [bar]	potencia térmica nominal		potencia térmica en diferentes condiciones de funcionamiento (línea característica)	
		φ 50 [W]	φ 30 [W]	K <sub>m</sub>	n
13493054	10	331	180	3,0572	1,1972
13493061	10	614	328	5,0819	1,2253
13493078	10	826	440	6,6871	1,2313
23323050	10	325	175	2,8769	1,2087
23323069	10	578	308	4,6895	1,2304
23323078	10	774	413	6,2651	1,2312
13483181	10	614	330	5,2237	1,2183
13484403	10	823	440	6,852	1,224
13482601	10	330	179	3,0402	1,1984
20825584	10	514	275	4,3285	1,2212
20826116	10	698	373	5,7372	1,2274
25480289	10	484	261	4,3312	1,2056
25487305	10	484	261	4,3312	1,2056
25480298	10	751	403	6,4271	1,2168
25487314	10	751	403	6,4271	1,2168
25485743	10	1090	584	9,1080	1,2232
25485752	10	1090	584	9,1080	1,2232
20157764	10	478	250	3,3018	1,2715
22626613	10	750	394	5,4462	1,2589
22510682	10	678	360	5,3184	1,2391
13471021	5	559	286	3,2878	1,3130
20048895	5	559	286	3,2878	1,3130
22626622	5	799	415	5,3061	1,2820
22626631	5	799	415	5,3061	1,2820
13471571	5	640	337	4,7417	1,2537
13473304	5	640	337	4,7417	1,2537
20048859	5	640	337	4,7417	1,2537
13473720	5	631	351	7,0053	1,1504
20048868	5	631	351	7,0053	1,1504
20571203	10	468	234	2,3032	1,3582
20571212	10	577	289	2,8717	1,3556
20571188	10	908	462	5,1190	1,3237
20571197	10	908	462	5,1190	1,3237
20794037	10	697	342	2,9778	1,3945
20794046	10	697	342	2,9778	1,3945
20826125	5	1038	547	7,6764	1,2543
20826134	5	1038	547	7,6764	1,2543

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Mannheim, 02.05.2019

Axel Rinn

Responsable de marketing sanitarios

Daniel Fleer

Responsable de gestión de calidad

La presente declaración de rendimiento solo tiene validez junto con la página 1a.

6a/17

Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood

vt

7a

variandi / kirjeldus:

Kavandatud kasutusala(d):

**hoonete küttesüsteemides**

Tootja:

**BAHAG AG**, Baus Handelsgesellschaft AG, Zweigniederlassung Mannheim, Gutenbergstr. 21, D-68167 Mannheim

Toimivuse püsivuse hindamise ja

**Süsteem 3**

kontrolli süsteem:

Ühtlustatud standard:

**EN 442-1:2014**

Teavitatud asutus(ed):

**STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p.**

Hudcova 56b

621 00 Brno

NB: 1015

Deklareeritud toimivus::

Põhiomadused	Toimivus	Test meetod
Tuletundlikkus	A1	EN 442-1:2014
Ohtlike ainete eraldumine	läbis edukalt	EN 442-1:2014
rõhukindlus	1,3-kordse maksimaalse lubatud töö rõhu juures ei leki	EN 442-1:2014
pealispinna temperatuur	max 110 °C	EN 442-1:2014
hermeetilisus	1,69-kordse maksimaalse lubatud töö rõhu juures ei mõrane	EN 442-1:2014
soojatootlikkuse nimivõimsus	vt	EN 442-1:2014
soojatootlikkuse võimsus eri töötingimustes (karakteristikute kõver)	vt 7a $(\phi = K_m * \Delta T^n)$	EN 442-1:2014
korrosioonikindlus		EN 442-1:2014
vastupidavus väikeste löökide suhtes	Klass 2	EN 442-1:2014

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood,	Maksimaalne lubatud töö rõhk [bar]	soojatootlikkuse nimivõimsus		soojatootlikkuse võimsus eri töötingimustes (karakteristikute kõver)	
		φ 50 [W]	φ 30 [W]	K <sub>m</sub>	n
13493054	10	331	180	3,0572	1,1972
13493061	10	614	328	5,0819	1,2253
13493078	10	826	440	6,6871	1,2313
23323050	10	325	175	2,8769	1,2087
23323069	10	578	308	4,6895	1,2304
23323078	10	774	413	6,2651	1,2312
13483181	10	614	330	5,2237	1,2183
13484403	10	823	440	6,852	1,224
13482601	10	330	179	3,0402	1,1984
20825584	10	514	275	4,3285	1,2212
20826116	10	698	373	5,7372	1,2274
25480289	10	484	261	4,3312	1,2056
25487305	10	484	261	4,3312	1,2056
25480298	10	751	403	6,4271	1,2168
25487314	10	751	403	6,4271	1,2168
25485743	10	1090	584	9,1080	1,2232
25485752	10	1090	584	9,1080	1,2232
20157764	10	478	250	3,3018	1,2715
22626613	10	750	394	5,4462	1,2589
22510682	10	678	360	5,3184	1,2391
13471021	5	559	286	3,2878	1,3130
20048895	5	559	286	3,2878	1,3130
22626622	5	799	415	5,3061	1,2820
22626631	5	799	415	5,3061	1,2820
13471571	5	640	337	4,7417	1,2537
13473304	5	640	337	4,7417	1,2537
20048859	5	640	337	4,7417	1,2537
13473720	5	631	351	7,0053	1,1504
20048868	5	631	351	7,0053	1,1504
20571203	10	468	234	2,3032	1,3582
20571212	10	577	289	2,8717	1,3556
20571188	10	908	462	5,1190	1,3237
20571197	10	908	462	5,1190	1,3237
20794037	10	697	342	2,9778	1,3945
20794046	10	697	342	2,9778	1,3945
20826125	5	1038	547	7,6764	1,2543
20826134	5	1038	547	7,6764	1,2543

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Mannheim, 02.05.2019

\_\_\_\_\_  
Axel Rinn

Sanitaartoodete turundusjuht

\_\_\_\_\_  
Daniel Fleer

Kvaliteedi tagamise juht

Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus,

katso

8a

muunnelma / kuvaus:

Aiottu käyttötarkoitus

**rakennusten lämmitysjärjestelmissä**Valmistaja: **BAHAG AG**, Baus Handelsgesellschaft AG, Zweigniederlassung Mannheim, Gutenbergstr. 21, D-68167 MannheimSuoritusason pysyvyyden arvioinnissa ja vai **Järjestelmä 3**

misessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:

Yhdenmukaistettu standardi:

**EN 442-1:2014**

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

**STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p.**

Hudcova 56b

621 00 Brno

NB: 1015

Ilmoitetut suoritusastot:

Perusominaisuudet	Suoritusasto	Testimenetelmä
Palotekninen käyttäytyminen	A1	EN 442-1:2014
	hyväksytty	EN 442-1:2014
paineenpitävyys	ei vuotoa 1,3-kertaisessa suurimmassa sallitussa käyttöpaineessa	EN 442-1:2014
pintalämpötilä	enint. 110 °C	EN 442-1:2014
Vesi-/vuototiiviyys	ei halkeamaa 1,69-kertaisessa suurimmassa sallitussa käyttöpaineessa	EN 442-1:2014
nimellinen lämmöntuotto	katso	EN 442-1:2014
lämmöntuotto erilaisissa käyttötilanteissa (ominaiskäyrä)	katso 8a ( $\phi = K_m * \Delta T^n$ )	EN 442-1:2014
korroosionkesto		EN 442-1:2014
Kestävyys pieniä iskuja vastaan	Luokka 2	EN 442-1:2014

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusasto on ilmoitettujen suoritusastojen joukon mukainen. Tämä suoritusastoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus,	Suurin sallittu käyttöpaine [bar]	nimellinen lämmöntuotto		lämmöntuotto erilaisissa käyttötilanteissa (ominaiskäyrä)	
		φ 50 [W]	φ 30 [W]	K <sub>m</sub>	n
13493054	10	331	180	3,0572	1,1972
13493061	10	614	328	5,0819	1,2253
13493078	10	826	440	6,6871	1,2313
23323050	10	325	175	2,8769	1,2087
23323069	10	578	308	4,6895	1,2304
23323078	10	774	413	6,2651	1,2312
13483181	10	614	330	5,2237	1,2183
13484403	10	823	440	6,852	1,224
13482601	10	330	179	3,0402	1,1984
20825584	10	514	275	4,3285	1,2212
20826116	10	698	373	5,7372	1,2274
25480289	10	484	261	4,3312	1,2056
25487305	10	484	261	4,3312	1,2056
25480298	10	751	403	6,4271	1,2168
25487314	10	751	403	6,4271	1,2168
25485743	10	1090	584	9,1080	1,2232
25485752	10	1090	584	9,1080	1,2232
20157764	10	478	250	3,3018	1,2715
22626613	10	750	394	5,4462	1,2589
22510682	10	678	360	5,3184	1,2391
13471021	5	559	286	3,2878	1,3130
20048895	5	559	286	3,2878	1,3130
22626622	5	799	415	5,3061	1,2820
22626631	5	799	415	5,3061	1,2820
13471571	5	640	337	4,7417	1,2537
13473304	5	640	337	4,7417	1,2537
20048859	5	640	337	4,7417	1,2537
13473720	5	631	351	7,0053	1,1504
20048868	5	631	351	7,0053	1,1504
20571203	10	468	234	2,3032	1,3582
20571212	10	577	289	2,8717	1,3556
20571188	10	908	462	5,1190	1,3237
20571197	10	908	462	5,1190	1,3237
20794037	10	697	342	2,9778	1,3945
20794046	10	697	342	2,9778	1,3945
20826125	5	1038	547	7,6764	1,2543
20826134	5	1038	547	7,6764	1,2543

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Mannheim, 02.05.2019

Axel Rinn

Viemäröinnin markkinointitoiminnan johtaja

Daniel Fleer

Laadunhallinnan johtaja

Tämä suoritusasoilmoitus on voimassa vain yhdessä sivun 1a kanssa.

8a/17



Code d'identification unique du

voir

9a

produit type, finition / description:

Usage(s) prévu(s):

**Dans des systèmes de chauffage dans des bâtiments**Fabricant: **BAHAG AG**, Baus Handelsgesellschaft AG, Zweigniederlassung Mannheim, Gutenbergstr. 21, D-68167 MannheimSystème(s) d'évaluation et de vérification **Système 3**

de la constance des performances:

Norme harmonisée: **EN 442-1:2014**Organisme(s) notifié(s): **STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p.**  
Hudcova 56b  
621 00 Brno  
NB: 1015

Performances déclarées:

Caractéristiques essentielles	Performances	Normes d'essai
Comportement au feu	A1	EN 442-1:2014
Émission de substances dangereuses	réussite	EN 442-1:2014
Étanchéité à la pression	Pas de défaut d'étanchéité pour 1,3 fois la pression de service maximum admissible	EN 442-1:2014
Température de surface	max. 110 °C	EN 442-1:2014
Étanchéité	Pas de fissure pour 1,69 fois la pression de service maximum admissible	EN 442-1:2014
Puissance thermique nominale	voir	EN 442-1:2014
Puissance thermique dans différentes conditions d'exploitation (ligne caractéristique)	voir 9a ( $\phi = K_m * \Delta T^n$ )	EN 442-1:2014
Résistance à la corrosion		EN 442-1:2014
Résistance aux petits chocs	Catégorie 2	EN 442-1:2014

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Code d'identification unique du	Pression de service maximum admissible [bar]	Puissance thermique nominale		Puissance thermique dans différentes conditions d'exploitation (ligne caractéristique)	
		φ 50 [W]	φ 30 [W]	K <sub>m</sub>	n
13493054	10	331	180	3,0572	1,1972
13493061	10	614	328	5,0819	1,2253
13493078	10	826	440	6,6871	1,2313
23323050	10	325	175	2,8769	1,2087
23323069	10	578	308	4,6895	1,2304
23323078	10	774	413	6,2651	1,2312
13483181	10	614	330	5,2237	1,2183
13484403	10	823	440	6,852	1,224
13482601	10	330	179	3,0402	1,1984
20825584	10	514	275	4,3285	1,2212
20826116	10	698	373	5,7372	1,2274
25480289	10	484	261	4,3312	1,2056
25487305	10	484	261	4,3312	1,2056
25480298	10	751	403	6,4271	1,2168
25487314	10	751	403	6,4271	1,2168
25485743	10	1090	584	9,1080	1,2232
25485752	10	1090	584	9,1080	1,2232
20157764	10	478	250	3,3018	1,2715
22626613	10	750	394	5,4462	1,2589
22510682	10	678	360	5,3184	1,2391
13471021	5	559	286	3,2878	1,3130
20048895	5	559	286	3,2878	1,3130
22626622	5	799	415	5,3061	1,2820
22626631	5	799	415	5,3061	1,2820
13471571	5	640	337	4,7417	1,2537
13473304	5	640	337	4,7417	1,2537
20048859	5	640	337	4,7417	1,2537
13473720	5	631	351	7,0053	1,1504
20048868	5	631	351	7,0053	1,1504
20571203	10	468	234	2,3032	1,3582
20571212	10	577	289	2,8717	1,3556
20571188	10	908	462	5,1190	1,3237
20571197	10	908	462	5,1190	1,3237
20794037	10	697	342	2,9778	1,3945
20794046	10	697	342	2,9778	1,3945
20826125	5	1038	547	7,6764	1,2543
20826134	5	1038	547	7,6764	1,2543

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Mannheim, 02.05.2019

\_\_\_\_\_  
Axel Rinn

Directeur du marketing Sanitaire

\_\_\_\_\_  
Daniel Fleer

Directeur Assurance qualité

La présente déclaration de performances est valable uniquement en association avec la page 1a.

9a/17

Jedinstvena identifikacijska oznaka

vidi  
10a

vrste proizvoda, varijanta / opis:

Namjena/namjene:

**u sustavima grijanja u zgradama**Proizvođač: **BAHAG AG**, Baus Handelsgesellschaft AG, Zweigniederlassung Mannheim, Gutenbergstr. 21, D-68167 MannheimSustav/sustavi za ocjenu i provjeru  
stalnosti svojstava (AVCP):**Sustav 3**

Usklađena norma:

**EN 442-1:2014**

Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:

**STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p.**

Hudcova 56b

621 00 Brno

NB: 1015

Objavljena svojstva:

Bitne značajke	Svojstva	Metoda ispitivanja
reakcija na požar	A1	EN 442-1:2014
Ispuštanje opasnih tvari	prošao	EN 442-1:2014
nepropusnost na tlak	nema propuštanja kod 1,3- strukog maksimalno dopuštenog radnog tlaka	EN 442-1:2014
površinska temperatura	maks. 110 °C	EN 442-1:2014
Vodonepropusnost / otpornost na propuštanje	nema pucanja kod 1,69- strukog maksimalno dopuštenog radnog tlaka	EN 442-1:2014
nazivni toplinski učin	vidi	EN 442-1:2014
toplinski učin u različitim uvjetima pogona (karakteristična krivulja)	vidi 10a $(\phi = K_m * \Delta T^n)$	EN 442-1:2014
otpornost na koroziju		EN 442-1:2014
Otpornost na manja udarna oštećenja	Razred 2	EN 442-1:2014

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Jedinstvena identifikacijska oznaka	Maksimalno dopušten radni tlak [bar]	nazivni toplinski učin		toplinski učin u različitim uvjetima pogona (karakteristična krivulja)	
		φ 50 [W]	φ 30 [W]	K <sub>m</sub>	n
13493054	10	331	180	3,0572	1,1972
13493061	10	614	328	5,0819	1,2253
13493078	10	826	440	6,6871	1,2313
23323050	10	325	175	2,8769	1,2087
23323069	10	578	308	4,6895	1,2304
23323078	10	774	413	6,2651	1,2312
13483181	10	614	330	5,2237	1,2183
13484403	10	823	440	6,852	1,224
13482601	10	330	179	3,0402	1,1984
20825584	10	514	275	4,3285	1,2212
20826116	10	698	373	5,7372	1,2274
25480289	10	484	261	4,3312	1,2056
25487305	10	484	261	4,3312	1,2056
25480298	10	751	403	6,4271	1,2168
25487314	10	751	403	6,4271	1,2168
25485743	10	1090	584	9,1080	1,2232
25485752	10	1090	584	9,1080	1,2232
20157764	10	478	250	3,3018	1,2715
22626613	10	750	394	5,4462	1,2589
22510682	10	678	360	5,3184	1,2391
13471021	5	559	286	3,2878	1,3130
20048895	5	559	286	3,2878	1,3130
22626622	5	799	415	5,3061	1,2820
22626631	5	799	415	5,3061	1,2820
13471571	5	640	337	4,7417	1,2537
13473304	5	640	337	4,7417	1,2537
20048859	5	640	337	4,7417	1,2537
13473720	5	631	351	7,0053	1,1504
20048868	5	631	351	7,0053	1,1504
20571203	10	468	234	2,3032	1,3582
20571212	10	577	289	2,8717	1,3556
20571188	10	908	462	5,1190	1,3237
20571197	10	908	462	5,1190	1,3237
20794037	10	697	342	2,9778	1,3945
20794046	10	697	342	2,9778	1,3945
20826125	5	1038	547	7,6764	1,2543
20826134	5	1038	547	7,6764	1,2543

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Mannheim, 02.05.2019

Axel Rinn

Daniel Fleer

Voditelj marketinga Sanitarije i sanit. instalacije Voditelj Odjela za upravljanje kvalitetom

Ova izjava o svojstvima vrijedi samo zajedno sa stranicom 1a.

10a/17

A terméktípus egyedi azonosító kódja,

lásd

11a

változat / leírás:

Felhasználás célja(i):

**Épületekben lévő fűtési rendszerekben**Gyártó: **BAHAG AG**, Baus Handelsgesellschaft AG, Zweigniederlassung Mannheim, Gutenbergstr. 21, D-68167 Mannheim

Az AVCP-rendszer(ek):

**Rendszer 3**

Harmonizált szabvány:

**EN 442-1:2014**

Bejelentett szerv(ek):

**STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p.**

Hudcova 56b

621 00 Brno

NB: 1015

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Ellenőrző módszer
Viselkedés tűz esetén	A1	EN 442-1:2014
Veszélyes anyagok felszabadulása	megfelelő	EN 442-1:2014
Nyomástömítettség	nincs tömítetlenség 1,3-szoros maximálisan megengedett üzemi nyomás	EN 442-1:2014
Felületi hőmérséklet	max. 110 °C	EN 442-1:2014
Tömítettség	nincs repedés 1,69-szeres maximálisan megengedett üzemi nyomás esetén	EN 442-1:2014
Névleges hőteljesítmény	lásd	EN 442-1:2014
Hőteljesítmény különböző üzemi feltételek mellett (jelleggörbe)	lásd 11a $(\phi = K_m * \Delta T^n)$	EN 442-1:2014
Korrózióállóság		EN 442-1:2014
Kisebb lökésszerű sérülésekkel szembeni ellenállóság	2 osztály	EN 442-1:2014

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A terméktípus egyedi azonosító kódja,	Megengedett maximális üzemi nyomás [bar]	Névleges hőteljesítmény		Hőteljesítmény különböző üzemi feltételek mellett (jelleggörbe)	
		φ 50 [W]	φ 30 [W]	K <sub>m</sub>	n
13493054	10	331	180	3,0572	1,1972
13493061	10	614	328	5,0819	1,2253
13493078	10	826	440	6,6871	1,2313
23323050	10	325	175	2,8769	1,2087
23323069	10	578	308	4,6895	1,2304
23323078	10	774	413	6,2651	1,2312
13483181	10	614	330	5,2237	1,2183
13484403	10	823	440	6,852	1,224
13482601	10	330	179	3,0402	1,1984
20825584	10	514	275	4,3285	1,2212
20826116	10	698	373	5,7372	1,2274
25480289	10	484	261	4,3312	1,2056
25487305	10	484	261	4,3312	1,2056
25480298	10	751	403	6,4271	1,2168
25487314	10	751	403	6,4271	1,2168
25485743	10	1090	584	9,1080	1,2232
25485752	10	1090	584	9,1080	1,2232
20157764	10	478	250	3,3018	1,2715
22626613	10	750	394	5,4462	1,2589
22510682	10	678	360	5,3184	1,2391
13471021	5	559	286	3,2878	1,3130
20048895	5	559	286	3,2878	1,3130
22626622	5	799	415	5,3061	1,2820
22626631	5	799	415	5,3061	1,2820
13471571	5	640	337	4,7417	1,2537
13473304	5	640	337	4,7417	1,2537
20048859	5	640	337	4,7417	1,2537
13473720	5	631	351	7,0053	1,1504
20048868	5	631	351	7,0053	1,1504
20571203	10	468	234	2,3032	1,3582
20571212	10	577	289	2,8717	1,3556
20571188	10	908	462	5,1190	1,3237
20571197	10	908	462	5,1190	1,3237
20794037	10	697	342	2,9778	1,3945
20794046	10	697	342	2,9778	1,3945
20826125	5	1038	547	7,6764	1,2543
20826134	5	1038	547	7,6764	1,2543

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Mannheim, 02.05.2019

**Axel Rinn**

Marketingvezető (szaniter)

**Daniel Fleer**

Minőségbiztosítási vezető

A jelen teljesítménynyilatkozat csak az 1a. oldallal együtt érvényes.

11a/17

Produkto tipo unikalus identifikavimas

žiūrėti  
12a

kodas, variantas / aprašymas:

Naudojimo paskirtis (-ys):

**Šildymo sistemose pastatuose**Gamintojas: **BAHAG AG**, Baus Handelsgesellschaft AG, Zweigniederlassung Mannheim, Gutenbergstr. 21, D-68167 MannheimEksploatacinių savybių pastovumo  
vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):**Sistema 3**

Darnusis standartas:

**EN 442-1:2014**

Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os):

**STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p.**

Hudcova 56b

621 00 Brno

NB: 1015

Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

Esminės charakteristikos	Eksploatacinės savybės	Testėsan standartus
Reagavimas į ugnį	A1	EN 442-1:2014
Pavojingų medžiagų išmetimas	išlaikyta	EN 442-1:2014
Slėgio sandarumas	jokio nesandarumo esant 1,3 maksimaliam leistinam darbiniam slėgiui	EN 442-1:2014
Paviršiaus temperatūra	maks. 110 °C	EN 442-1:2014
Sandarumas	jokių įtrūkimų esant 1,69 maksimaliam leistinam slėgiui	EN 442-1:2014
Vardinė šilumos galia	žiūrėti	EN 442-1:2014
Vardinė šilumos galia įvairiomis sąlygomis (būdinga)	žiūrėti 12a $(\phi = K_m * \Delta T^n)$	EN 442-1:2014
Atsparumas korozijai		EN 442-1:2014
Atsparumas nedideliems įlenkimams	Klasė 2	EN 442-1:2014

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Produkto tipo unikalus identifikavimo	maksimalus leistinas darbinis slėgis [bar]	Vardinė šilumos galia		Vardinė šilumos galia įvairiomis sąlygomis (būdinga)	
		φ 50 [W]	φ 30 [W]	K <sub>m</sub>	n
13493054	10	331	180	3,0572	1,1972
13493061	10	614	328	5,0819	1,2253
13493078	10	826	440	6,6871	1,2313
23323050	10	325	175	2,8769	1,2087
23323069	10	578	308	4,6895	1,2304
23323078	10	774	413	6,2651	1,2312
13483181	10	614	330	5,2237	1,2183
13484403	10	823	440	6,852	1,224
13482601	10	330	179	3,0402	1,1984
20825584	10	514	275	4,3285	1,2212
20826116	10	698	373	5,7372	1,2274
25480289	10	484	261	4,3312	1,2056
25487305	10	484	261	4,3312	1,2056
25480298	10	751	403	6,4271	1,2168
25487314	10	751	403	6,4271	1,2168
25485743	10	1090	584	9,1080	1,2232
25485752	10	1090	584	9,1080	1,2232
20157764	10	478	250	3,3018	1,2715
22626613	10	750	394	5,4462	1,2589
22510682	10	678	360	5,3184	1,2391
13471021	5	559	286	3,2878	1,3130
20048895	5	559	286	3,2878	1,3130
22626622	5	799	415	5,3061	1,2820
22626631	5	799	415	5,3061	1,2820
13471571	5	640	337	4,7417	1,2537
13473304	5	640	337	4,7417	1,2537
20048859	5	640	337	4,7417	1,2537
13473720	5	631	351	7,0053	1,1504
20048868	5	631	351	7,0053	1,1504
20571203	10	468	234	2,3032	1,3582
20571212	10	577	289	2,8717	1,3556
20571188	10	908	462	5,1190	1,3237
20571197	10	908	462	5,1190	1,3237
20794037	10	697	342	2,9778	1,3945
20794046	10	697	342	2,9778	1,3945
20826125	5	1038	547	7,6764	1,2543
20826134	5	1038	547	7,6764	1,2543

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Mannheim, 02.05.2019

\_\_\_\_\_  
Axel Rinn

Santehnikos prekių rinkodaros vadovas

\_\_\_\_\_  
Daniel Fleer

Kokybės vadovas

Ši eksploatacinių savybių deklaracija galioja tik kartu su 1a puslapiu.

12a/17



Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas

skatīt

13a

numurs, variants / apraksts:

Paredzētais izmantojums:

**Ēku apkures sistēmās**Ražotājs: **BAHAG AG**, Baus Handelsgesellschaft AG, Zweigniederlassung Mannheim, Gutenbergstr. 21, D-68167 MannheimSistēma vai sistēmas būvizstrādājumu ekspl. **Sistēma 3**

noturības izvērtējumam un pārbaudei kā minēts V pielikumā:

Saskaņotais standarts:

**EN 442-1:2014**

Paziņotā(-ās) iestāde(-es):

**STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p.**

Hudcova 56b

621 00 Brno

NB: 1015

Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

Būtiskie raksturlielumi	Ekspluatācijas īpašības	Pārbaudes standartiem
Ugunsreakcija	A1	EN 442-1:2014
Bīstamu vielu izdalīšanās	izturējis	EN 442-1:2014
Hermētiskums	bez nehermētiskuma pie 1,3 reizes pārsniegta maksimāli pieļaujamā darba spiediena	EN 442-1:2014
Virsmas temperatūra	maks. 110 °C	EN 442-1:2014
Blīvums	bez plaisām pie 1,69 reizes pārsniegta maksimāli pieļaujamā darba spiediena	EN 442-1:2014
Nominālā siltumvadītspēja	skatīt	EN 442-1:2014
Siltumvadītspēja dažādos ekspluatācijas apstākļos (raksturlīkne)	skatīt 13a ( $\phi = K_m * \Delta T^n$ )	EN 442-1:2014
Korozijizturība		EN 442-1:2014
Izturība pret nelieliem triecienbojājumiem	Klase 2	EN 442-1:2014

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas	Maksimāli pieļaujamais darba spiediens [bar]	Nominālā siltumvadītspēja		Siltumvadītspēja dažādos ekspluatācijas apstākļos (raksturliktne)	
		φ 50 [W]	φ 30 [W]	K <sub>m</sub>	n
13493054	10	331	180	3,0572	1,1972
13493061	10	614	328	5,0819	1,2253
13493078	10	826	440	6,6871	1,2313
23323050	10	325	175	2,8769	1,2087
23323069	10	578	308	4,6895	1,2304
23323078	10	774	413	6,2651	1,2312
13483181	10	614	330	5,2237	1,2183
13484403	10	823	440	6,852	1,224
13482601	10	330	179	3,0402	1,1984
20825584	10	514	275	4,3285	1,2212
20826116	10	698	373	5,7372	1,2274
25480289	10	484	261	4,3312	1,2056
25487305	10	484	261	4,3312	1,2056
25480298	10	751	403	6,4271	1,2168
25487314	10	751	403	6,4271	1,2168
25485743	10	1090	584	9,1080	1,2232
25485752	10	1090	584	9,1080	1,2232
20157764	10	478	250	3,3018	1,2715
22626613	10	750	394	5,4462	1,2589
22510682	10	678	360	5,3184	1,2391
13471021	5	559	286	3,2878	1,3130
20048895	5	559	286	3,2878	1,3130
22626622	5	799	415	5,3061	1,2820
22626631	5	799	415	5,3061	1,2820
13471571	5	640	337	4,7417	1,2537
13473304	5	640	337	4,7417	1,2537
20048859	5	640	337	4,7417	1,2537
13473720	5	631	351	7,0053	1,1504
20048868	5	631	351	7,0053	1,1504
20571203	10	468	234	2,3032	1,3582
20571212	10	577	289	2,8717	1,3556
20571188	10	908	462	5,1190	1,3237
20571197	10	908	462	5,1190	1,3237
20794037	10	697	342	2,9778	1,3945
20794046	10	697	342	2,9778	1,3945
20826125	5	1038	547	7,6764	1,2543
20826134	5	1038	547	7,6764	1,2543

Parakstīts ražotāja vārdā:

Mannheim, 02.05.2019

Axel Rinn

Santehnikas mārketinga nodaļas vadītājs

Daniel Fleer

Kvalitātes vadības nodaļas vadītājs

Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija ir spēkā tikai kopa ar 1a. lapu.

13a/17

Unieke identificatiecode van het

zie  
14a

producttype, uitvoering / beschrijving:

Beoogd(e) gebruik(en):

**in verwarmingssystemen in gebouwen**Fabrikant: **BAHAG AG**, Baus Handelsgesellschaft AG, Zweigniederlassung Mannheim, Gutenbergstr. 21, D-68167 MannheimSysteem of systemen voor het beoordelen er **Systeem 3**

prestatiebestendigheid van het bouwproduct overeenkomstig bijlage V:

Geharmoniseerde norm:

**EN 442-1:2014**

Aangemelde instantie(s):

**STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p.**

Hudcova 56b

621 00 Brno

NB: 1015

Aangegeven prestatie(s):

Essentiële kenmerken	Prestaties	Proefmethode
Gedrag bij brand	A1	EN 442-1:2014
Vrijgave van gevaarlijke stoffen	goedgekeurd	EN 442-1:2014
drukdichtheid	geen lekkage bij 1,3 maal de maximale bedrijfsdruk	EN 442-1:2014
oppervlaktetemperatuur	max. 110 °C	EN 442-1:2014
Dichtheid	geen breuk bij 1,69 maal de maximale bedrijfsdruk	EN 442-1:2014
nominale warmteopbrengst	zie	EN 442-1:2014
warmteopbrengst onder verschillende bedrijfsomstandigheden (karakteristiek)	zie 14a $(\phi = K_m * \Delta T^n)$	EN 442-1:2014
corrosiebestendigheid		EN 442-1:2014
Stootbestendigheid	Klasse 2	EN 442-1:2014

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Unieke identificatiecode van het	Max. bedrijfsdruk [bar]	nominale warmteopbrengst		warmteopbrengst onder verschmmede bedrijfsomstandigheden (karakteristiek)	
		φ 50 [W]	φ 30 [W]	K <sub>m</sub>	n
13493054	10	331	180	3,0572	1,1972
13493061	10	614	328	5,0819	1,2253
13493078	10	826	440	6,6871	1,2313
23323050	10	325	175	2,8769	1,2087
23323069	10	578	308	4,6895	1,2304
23323078	10	774	413	6,2651	1,2312
13483181	10	614	330	5,2237	1,2183
13484403	10	823	440	6,852	1,224
13482601	10	330	179	3,0402	1,1984
20825584	10	514	275	4,3285	1,2212
20826116	10	698	373	5,7372	1,2274
25480289	10	484	261	4,3312	1,2056
25487305	10	484	261	4,3312	1,2056
25480298	10	751	403	6,4271	1,2168
25487314	10	751	403	6,4271	1,2168
25485743	10	1090	584	9,1080	1,2232
25485752	10	1090	584	9,1080	1,2232
20157764	10	478	250	3,3018	1,2715
22626613	10	750	394	5,4462	1,2589
22510682	10	678	360	5,3184	1,2391
13471021	5	559	286	3,2878	1,3130
20048895	5	559	286	3,2878	1,3130
22626622	5	799	415	5,3061	1,2820
22626631	5	799	415	5,3061	1,2820
13471571	5	640	337	4,7417	1,2537
13473304	5	640	337	4,7417	1,2537
20048859	5	640	337	4,7417	1,2537
13473720	5	631	351	7,0053	1,1504
20048868	5	631	351	7,0053	1,1504
20571203	10	468	234	2,3032	1,3582
20571212	10	577	289	2,8717	1,3556
20571188	10	908	462	5,1190	1,3237
20571197	10	908	462	5,1190	1,3237
20794037	10	697	342	2,9778	1,3945
20794046	10	697	342	2,9778	1,3945
20826125	5	1038	547	7,6764	1,2543
20826134	5	1038	547	7,6764	1,2543

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Mannheim, 02.05.2019

 \_\_\_\_\_  
 Axel Rinn

Hoofd marketing sanitair

 \_\_\_\_\_  
 Daniel Fleer

Hoofd kwaliteitsmanagement

Deze prestatieverklaring is uitsluitend geldig in combinatie met pagina 1a.

14a/17

Produkttypens unika identifikationskod,

se

15a

version / beskrivning:

Avsedd användning/

**I värmesystem i byggnader**Tillverkare: **BAHAG AG**, Baus Handelsgesellschaft AG, Zweigniederlassung Mannheim, Gutenbergstr. 21, D-68167 MannheimSystem för bedömning och fortlöpande  
kontroll av prestanda: **System 3**Harmoniserad standard: **EN 442-1:2014**Anmält/anmälda organ: **STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p.**  
Hudcova 56b  
621 00 Brno  
NB: 1015

Angiven prestanda:

Väsentliga egenskaper	Prestanda	Teststandarder
Brandegenskaper	A1	EN 442-1:2014
Utsläpp av farliga ämnen	godkänt	EN 442-1:2014
Trycktäthet	Inga otätheter vid max 1,3 ggr det tillåtna drifttrycket	EN 442-1:2014
Yttemperatur	max 110 °C	EN 442-1:2014
Täthet	Ingen sprickbildning vid max 1,69 ggr det tillåtna drifttrycket	EN 442-1:2014
Nominell värmeeffekt	se	EN 442-1:2014
Värmeeffekt under olika driftvillkor (karaktäristika)	se 15a $(\phi = K_m * \Delta T^n)$	EN 442-1:2014
Korrosionsbeständighet		EN 442-1:2014
Beständighet mot mindre stötskador	Klass 2	EN 442-1:2014

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Produkttypens unika identifikationskod,	Högsta tillåtna driftstryck [bar]	Nominell värmeeffekt		Värmeeffekt under olika driftvillkor (karaktäristika)	
		φ 50 [W]	φ 30 [W]	K <sub>m</sub>	n
13493054	10	331	180	3,0572	1,1972
13493061	10	614	328	5,0819	1,2253
13493078	10	826	440	6,6871	1,2313
23323050	10	325	175	2,8769	1,2087
23323069	10	578	308	4,6895	1,2304
23323078	10	774	413	6,2651	1,2312
13483181	10	614	330	5,2237	1,2183
13484403	10	823	440	6,852	1,224
13482601	10	330	179	3,0402	1,1984
20825584	10	514	275	4,3285	1,2212
20826116	10	698	373	5,7372	1,2274
25480289	10	484	261	4,3312	1,2056
25487305	10	484	261	4,3312	1,2056
25480298	10	751	403	6,4271	1,2168
25487314	10	751	403	6,4271	1,2168
25485743	10	1090	584	9,1080	1,2232
25485752	10	1090	584	9,1080	1,2232
20157764	10	478	250	3,3018	1,2715
22626613	10	750	394	5,4462	1,2589
22510682	10	678	360	5,3184	1,2391
13471021	5	559	286	3,2878	1,3130
20048895	5	559	286	3,2878	1,3130
22626622	5	799	415	5,3061	1,2820
22626631	5	799	415	5,3061	1,2820
13471571	5	640	337	4,7417	1,2537
13473304	5	640	337	4,7417	1,2537
20048859	5	640	337	4,7417	1,2537
13473720	5	631	351	7,0053	1,1504
20048868	5	631	351	7,0053	1,1504
20571203	10	468	234	2,3032	1,3582
20571212	10	577	289	2,8717	1,3556
20571188	10	908	462	5,1190	1,3237
20571197	10	908	462	5,1190	1,3237
20794037	10	697	342	2,9778	1,3945
20794046	10	697	342	2,9778	1,3945
20826125	5	1038	547	7,6764	1,2543
20826134	5	1038	547	7,6764	1,2543

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Mannheim, 02.05.2019

Axel Rinn

Marknadsföringschef sanitet

Daniel Fleer

Kvalitetschef

Den här prestandaförklaringen är endast giltig tillsammans med sidan 1a.

15a/17

Enotna identifikacijska oznaka tipa

glejte  
16a

proizvoda, različica / opisovanje:

Predvidena uporaba:

**V grelnih sistemih v zgradbah**Proizvajalec: **BAHAG AG**, Baus Handelsgesellschaft AG, Zweigniederlassung Mannheim, Gutenbergstr. 21, D-68167 MannheimSistemi ocenjevanja in preverjanja  
nespremenljivosti lastnosti:**Sistem 3**

Harmonizirani standard:

**EN 442-1:2014**

Priglašeni organi:

**STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p.**  
Hudcova 56b  
621 00 Brno  
NB: 1015

Navedene lastnosti:

Bistvene značilnosti	Lastnost	Standardi preskušanja
Požarne lastnosti	A1	EN 442-1:2014
Sproščanje nevarnih snovi	uspešno	EN 442-1:2014
Zlačna zatesnjenost	Brez netesnjenja pri 1,3- kratnem največjem dovoljenem obratovalnem	EN 442-1:2014
Površinska temperatura	najv. 110 °C	EN 442-1:2014
Tesnjenje	Brez razpoke pri 1,69- kratnem največjem dovoljenem obratovalnem	EN 442-1:2014
Nazivna moč ogrevanja	glejte	EN 442-1:2014
Moč ogrevanja pri različnih obratovalnih pogojih (karakteristika)	glejte 16a $(\phi = K_m * \Delta T^n)$	EN 442-1:2014
Odpornost proti koroziji		EN 442-1:2014
Odpornost proti manjših poškodbam zaradi udarcev	Razred 2	EN 442-1:2014

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Enotna identifikacijska oznaka tipa	Najv. dovoljeni obratovalni tlak [bar]	Nazivna moč ogrevanja		Moč ogrevanja pri različnih obratovalnih pogojih (karakteristika)	
		φ 50 [W]	φ 30 [W]	K <sub>m</sub>	n
13493054	10	331	180	3,0572	1,1972
13493061	10	614	328	5,0819	1,2253
13493078	10	826	440	6,6871	1,2313
23323050	10	325	175	2,8769	1,2087
23323069	10	578	308	4,6895	1,2304
23323078	10	774	413	6,2651	1,2312
13483181	10	614	330	5,2237	1,2183
13484403	10	823	440	6,852	1,224
13482601	10	330	179	3,0402	1,1984
20825584	10	514	275	4,3285	1,2212
20826116	10	698	373	5,7372	1,2274
25480289	10	484	261	4,3312	1,2056
25487305	10	484	261	4,3312	1,2056
25480298	10	751	403	6,4271	1,2168
25487314	10	751	403	6,4271	1,2168
25485743	10	1090	584	9,1080	1,2232
25485752	10	1090	584	9,1080	1,2232
20157764	10	478	250	3,3018	1,2715
22626613	10	750	394	5,4462	1,2589
22510682	10	678	360	5,3184	1,2391
13471021	5	559	286	3,2878	1,3130
20048895	5	559	286	3,2878	1,3130
22626622	5	799	415	5,3061	1,2820
22626631	5	799	415	5,3061	1,2820
13471571	5	640	337	4,7417	1,2537
13473304	5	640	337	4,7417	1,2537
20048859	5	640	337	4,7417	1,2537
13473720	5	631	351	7,0053	1,1504
20048868	5	631	351	7,0053	1,1504
20571203	10	468	234	2,3032	1,3582
20571212	10	577	289	2,8717	1,3556
20571188	10	908	462	5,1190	1,3237
20571197	10	908	462	5,1190	1,3237
20794037	10	697	342	2,9778	1,3945
20794046	10	697	342	2,9778	1,3945
20826125	5	1038	547	7,6764	1,2543
20826134	5	1038	547	7,6764	1,2543

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Mannheim, 02.05.2019

Axel Rinn

Vodja marketinga - Sanitarni oddelek

Daniel Fleer

Vodja upravljanja kakovosti

Ta izjava o lastnostih velja samo v povezavi s 1a. stranjo.

16a/17



Jedinečný identifikačný kód typu výrobku,

pozri  
17a

Jedinečný identifikačný kód typu výrobku,

Zamýšľané použitie/použitia:

**Vo vykurovacích systémoch v budovách**Výrobca: **BAHAG AG**, Baus Handelsgesellschaft AG, Zweigniederlassung Mannheim, Gutenbergstr. 21, D-68167 MannheimSystém(-y) posudzovania a overovania **System 3**  
nemennosti parametrov:Harmonizovaná norma: **EN 442-1:2014**  
Notifikovaný(-é) subjekt(-y): **STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p.**  
Hudcova 56b  
621 00 Brno  
NB: 1015

Deklarované parametre:

Podstatné vlastnosti	Parametre	Testovacie normy
Reakcia pri požiari	A1	EN 442-1:2014
Uvoľňovanie nebezpečných látok	vyhovelo	EN 442-1:2014
tlaková tesnosť	žiadna netesnosť pri 1,3 násobku maximálne prípustného prevádzkového	EN 442-1:2014
povrchová teplota	max. 110 °C	EN 442-1:2014
tesnosť	žiadne trhliny pri 1,69 násobku maximálne prípustného prevádzkového	EN 442-1:2014
menovitý tepelný výkon	pozri	EN 442-1:2014
tepelný výkon v rôznych prevádzkových podmienkach (charakteristická krivka)	pozri 17a $(\phi = K_m * \Delta T^n)$	EN 442-1:2014
odolnosť proti korózii		EN 442-1:2014
odolnosť proti drobnému nárazu	Trieda 2	EN 442-1:2014

Lastnosti výrobu, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Jedinečný identifikačný kód typu výrobku,	Maximálne prípustný prevádzkový tlak [bar]	menovitý tepelný výkon		tepelný výkon v rôznych prevádzkových podmienkach (charakteristická krivka)	
		φ 50 [W]	φ 30 [W]	K <sub>m</sub>	n
13493054	10	331	180	3,0572	1,1972
13493061	10	614	328	5,0819	1,2253
13493078	10	826	440	6,6871	1,2313
23323050	10	325	175	2,8769	1,2087
23323069	10	578	308	4,6895	1,2304
23323078	10	774	413	6,2651	1,2312
13483181	10	614	330	5,2237	1,2183
13484403	10	823	440	6,852	1,224
13482601	10	330	179	3,0402	1,1984
20825584	10	514	275	4,3285	1,2212
20826116	10	698	373	5,7372	1,2274
25480289	10	484	261	4,3312	1,2056
25487305	10	484	261	4,3312	1,2056
25480298	10	751	403	6,4271	1,2168
25487314	10	751	403	6,4271	1,2168
25485743	10	1090	584	9,1080	1,2232
25485752	10	1090	584	9,1080	1,2232
20157764	10	478	250	3,3018	1,2715
22626613	10	750	394	5,4462	1,2589
22510682	10	678	360	5,3184	1,2391
13471021	5	559	286	3,2878	1,3130
20048895	5	559	286	3,2878	1,3130
22626622	5	799	415	5,3061	1,2820
22626631	5	799	415	5,3061	1,2820
13471571	5	640	337	4,7417	1,2537
13473304	5	640	337	4,7417	1,2537
20048859	5	640	337	4,7417	1,2537
13473720	5	631	351	7,0053	1,1504
20048868	5	631	351	7,0053	1,1504
20571203	10	468	234	2,3032	1,3582
20571212	10	577	289	2,8717	1,3556
20571188	10	908	462	5,1190	1,3237
20571197	10	908	462	5,1190	1,3237
20794037	10	697	342	2,9778	1,3945
20794046	10	697	342	2,9778	1,3945
20826125	5	1038	547	7,6764	1,2543
20826134	5	1038	547	7,6764	1,2543

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Mannheim, 02.05.2019

Axel Rinn

Vedúci marketingu sanitárnych výrobkov

Daniel Fleer

Vedúci riadenia kvality

Toto vyhlásenie o parametroch platí len spolu so stranou 1a.

17a/17